VIDEO DINS:

Auteur innconu rédigée 1814-1824... Benleu ben?

### PER AUVIR LA CHANÇON CLICATZ: AQUI

( POUR ÉCOUTER LA CHANSON CLIQUEZ :ICI ) ↑

DAILYMOTION YOUTUBE CHANSON LIMOUSINE

Vautres vatz vos aprestar )	Vous allez vous préparer
Per veire quela festa ) <sup>dos còps</sup>	Pour voir cette fête
Quela festa dau buòu gras	C'est la fête des bœufs gras
Tots los bochiers en testa	Tous les bouchers en tête
Ente n' i aura mascarat	Où il y aura déguisé
Lo marqués de Carabat.	Le marquis de Carabat.
A com'i van se creire )	Ah comme ils vont se croire
Emb quela musica ) <sup>dos còps</sup>	Avec la musique
Vos li veratz l'amic Nasplat	Vous y verrez l'ami nezplat
En abit de visita	En habit de visite
Lo capitani e minja ren	Le capitaine et mange rien
l' Aurelian¹ mai sans chagrin ) <sup>dos còps</sup>	L'Aurélien en plus sans chagrin
Vos li veratz Madelor )	Vous v vorroz Madalau
Emb sa brava cocarda	Vous y verrez Madelou  Avec sa belle cocarde
Que menara los buòus, los pòrcs	Qui amènera les bœufs, les porcs
Lo rei dietz-uech e sa garda	Le roi dix-huit et sa garde
L'Aurelian et Sampinet	L'Aurélien et Sampinet
Auran l'er de quauqua ren	Auront l'air de quelque chose
/taran ron do quadqua ron	Autonit fair de querque onose
Lo frair e puei Jan, L'Abat )	Le frère et puis Jean, L'Abbé
Portaran la bandiera ) <sup>dos còps</sup>	Porteront la bannière
Ente n' i aura de gravat	Oú il y aura de gravé
Lo nom de la confrairiá	Le nom de la confrérie
De la confrairià daus bochiers	De la confrérie des bouchers

Tenguda per son quartier

Tenue pour son quartier

)<sup>dos còps</sup>

## http://www.chanson-limousine.net/

#### LA CHANÇON DAUS BOCHIERS

#### IA CHANSON DES BOUCHERS

Auteur innconu rédigée 1814-1824... Benleu ben?

Mas lo papa portara )

Tot coma un' relica )<sup>dos còps</sup>

Las claus de nòstra villa

Quò qui es sans replica

Que balha lo dret aus bochiers

De marchar totjorn prumier )dos còps

Apres quò qui um fara

Per la vila una questa )<sup>dos còps</sup>

Ente chascun balhara

Per esgrandir la festa

Un sòu dos sòus qu'es aquò

Per los paubres qu'es beucòp

Notes: 1 Patron des bouchers de Limoges

Mais le pape portera

Tout comme une relique

Les clefs de notre ville

Ceci est sans réplique

Qui donne droit aux bouchers

De marcher toujours premier

Après ceci on fera

Pour la ville une quête

Où chacun donnera

Pour agrandir la fête

Un sou,deux sous, qu'est-ce-que-c'est

Pour les pauvres c'est beaucoup

Chant: L'eglantino do lemouzi

Transcription et traduction Jean Delage

Licence: Créative commons by-nc-nd 2.0, en gros vous pouvez copier, diffuser,interprèter à titre gratuit, sans modification, sauf autorisation des auteurs

Conception réalisation Jean Delage

)dos còps

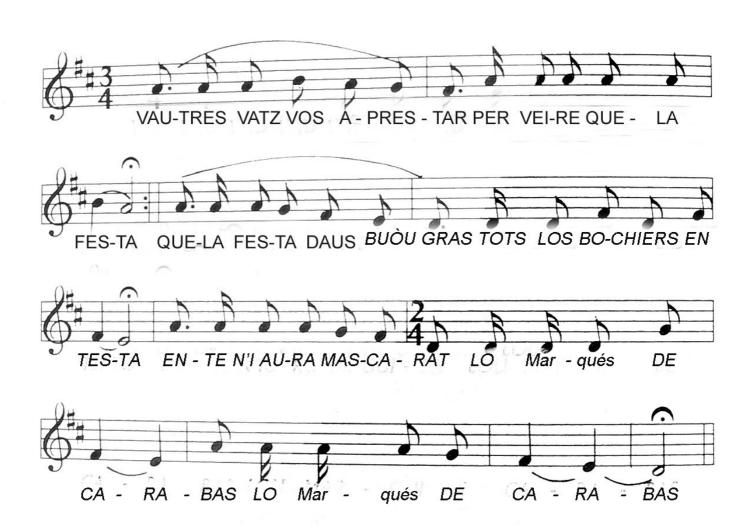
Depuis l'origine, étaient membres de la confrérie, les bouchers de la rue de la Boucherie à Limoges, donc descendant le plus souvent des six familles traditionnelles : Cibot, Juge, Malinvaud, Parot, Plainemaison et Pouret. Les fils de bouchers étaient inscrits dès leur naissance, mais n'étaient pleinement reçus qu'à leur majorité. Voir: <u>CONFRERIE SAINT AURELIEN LIMOGES</u>

Association alors exclusivement masculine, la confrérie acceptait néanmoins les **veuves** qui souhaitaient prolonger par leurs cotisations une présence symbolique du mari défunt. Cependant, les dames de la Boucherie avaient leur confrérie propre, <u>Notre-Dame-de-Pitié</u>.

Auteur innconu rédigée 1814-1824... Benleu ben?

# La Chançon daus Bochiers

# La Chanson Des Bouchers



© 2012 Jean Delage